

# 231 - Gray Versus Doriate

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:01]** ---

Everything is frozen in Sun Village.

**[00:05]** ---

Members of Fairy Tail traveled there  
at the request of Warrod,

**[00:09]** ---

but soon found themselves under attack

**[00:13]** ---

by a hunter guild, Sylph Labyrinth,  
and a dark guild, Succubus Eye.

**[00:18]** ---

And Doriate's magic

**[00:20]** ---

turned Gray and Erza into childlike forms.

**[00:25]** ---

Is there any way for them to fight back?

**[00:30]** ---

How far am I supposed to run?!

**[02:06]** ---

You'd better wait a century...

**[02:09]** ---

...before picking a fight with wizards again!

**[02:11]** ---

Offensive Strengthening Arms!

**[02:16]** ---

Even if it's tied up, I can extend my hair!

**[02:19]** ---

What?! Like, I didn't know that!

**[02:25]** ---

You...

**[02:26]** ---

Wing Attack of the Sky Dragon!

**[02:30]** ---

Hair Shower, Zigzag!

**[02:36]** ---

Lucy Kick!

**[02:38]** ---

And Virgo Kick!

**[02:45]** ---

Goodbye!

**[02:48]** ---

We did it!

**[02:57]** ---

I like it. Erza, but a mere child.

**[03:06]** ---

You really are a child, aren't you?

**[03:15]** ---

I suppose it's about time

I deliver the final blow.

**[03:33]** ---

End of the line, Titania.

**[03:39]** ---

I'm... a kid?!

**[03:47]** ---

It happens sometimes.

**[03:49]** ---

When I turn people into kids,  
they get flashbacks.

**[03:54]** ---

Poor guy...

**[03:57]** ---

Not that I give a rat's ass!

**[04:02]** ---

Demon! Deliora!

**[04:06]** ---

You're not going anywhere.

**[04:08]** ---

I'll tell you just one thing  
before I kill you.

**[04:11]** ---

There's a world out there  
you must never set foot in.

**[04:17]** ---

It's past the gates of Hell.

**[04:20]** ---

But you lowlifes are standing  
at the entrance right now.

**[04:25]** ---

Although I don't know why I bother  
saying that to a brat.

**[04:31]** ---

Gray...

**[04:36]** ---

Deliora is gone...

**[04:38]** ---

I know!

**[04:39]** ---

I know, but they killed my mom and dad...

**[04:45]** ---

They're gone.

**[04:46]** ---

Muster up courage.

**[04:48]** ---

If you don't defeat the enemy right in front of you, your comrades will be in danger.

**[04:54]** ---

Comrades?

**[04:56]** ---

Enemy right in front of me...

**[04:59]** ---

That's right.

**[05:00]** ---

I'm watching over you.

**[05:03]** ---

Ul...

**[05:05]** ---

...tear!

**[05:07]** ---

Cold!

**[05:11]** ---

Ice...

**[05:14]** ---

Demon...

**[05:16]** ---

Kid...

**[05:18]** ---

Moon Drip...

**[05:22]** ---

Too many things here bring back memories.

**[05:28]** ---

Pathetic... To let something like this make me forget myself...

**[05:32]** ---

But I'm all right now.

**[05:34]** ---

Did you do this to the village?

**[05:38]** ---

What if I said,

**[05:40]** ---

"That's right!"?

**[05:43]** ---

You used creepy Ice Magic like that...

**[05:47]** ---

I'll show you what real Ice Magic is!

**[05:51]** ---

Oh?

**[05:54]** ---

The Eternal Flame is over here!

**[05:56]** ---

We have to meet up with  
Natsu and the others soon!

**[05:59]** ---

I wonder where Erza-san and Gray-san are?

**[06:03]** ---

Hold on, everyone. I swear  
I'll bring you back to normal!

**[06:13]** ---

Hurry up and go somewhere else!

**[06:16]** ---

What the heck is that bird?

**[06:21]** ---

What in the world is  
happening in this village?

**[06:36]** ---

You used creepy Ice Magic like that...

**[06:40]** ---

I'll show you what real Ice Magic is!

**[06:43]** ---

What are you talking about?

**[06:46]** ---

Do you understand the situation  
you've been placed in?

**[06:49]** ---

The Law of Retrogression ain't  
magic that grants youth.

**[06:53]** ---

Strength, speed, endurance, magic power...

**[06:57]** ---

It reduces all that.

**[07:00]** ---

In other words, you're like a hunted rabbit.

**[07:05]** ---

So just give up...

**[07:07]** ---

What's this?!

**[07:08]** ---

You stepped back before, right?

**[07:10]** ---

So I created a scaffolding for you.

**[07:13]** ---

But you don't need it anymore.

**SIGN** Gray Versus Doriote

**[07:30]** ---

When did you...?

**[07:32]** ---

It's not like all my abilities decreased.

**[07:36]** ---

My operations room up here  
is sharper than ever.

**[07:41]** ---

By definition, Mold Magic turns what  
the mind imagines into a weapon.

**[07:46]** ---

Thanks to that, it seems my old state of mind  
is coming back, and I'm grateful for it.

**[07:50]** ---

That's a load of crap.

**[07:55]** ---

You're tellin' me your imagination  
materialized that magic just now?!

**[08:04]** ---

Where are you hiding?!

**[08:06]** ---

You fell for it again!

**[08:12]** ---

I created that surface layer.

**[08:23]** ---

Ow!

**[08:26]** ---

Son of a...

**[08:29]** ---

Ice Make Hammer!

**[08:35]** ---

It's little!

**[08:37]** ---

Like that'll do anything!

**[08:39]** ---

Oh, well. I'll turn that tiny tool  
into something else!

**[08:43]** ---

Ice Make...

**[08:45]** ---

No matter what you come up with, with your

power right now, it won't even tickle...

**[08:50]** ---

...Shaved Ice!

**[08:52]** ---

That's cold!

**[08:55]** ---

That shaved ice looks pretty unappetizing!

**[08:58]** ---

But any ice wizard worth his salt wouldn't get the shivers from a little ice like that.

**[09:03]** ---

The jig's up.

**[09:05]** ---

You're not the one who froze this village.

**[09:09]** ---

You're not powerful enough to do it.

**[09:13]** ---

In fact, you only fight after weakening your opponents.

**[09:17]** ---

You're nothing but a punk!

**[09:36]** ---

I could kill you like this,

**[09:39]** ---

but first, I want to hear something.

**[09:41]** ---

Your strong warrior's voice,  
reduced to a pathetic cry.

**[09:46]** ---

Beg me to spare you.

**[09:49]** ---

Beg for mercy.

**[09:51]** ---

Maybe I'll change my mind.

**[09:56]** ---

Don't throw away your pride as a wizard.

**[10:00]** ---

That magic is for the sake of  
your friends and loved ones.

**[10:07]** ---

It's not too late.

**[10:08]** ---

Come out of the darkness, Minerva.

**[10:12]** ---

You dare lecture me in these circumstances?

**[10:17]** ---

Lo, hosed! Udane Seth Iragd!

**[10:33]** ---

My body... is back!

**[10:44]** ---

Doriate was beaten?!

**[10:47]** ---

Well, that's fine. I like  
you better this way, Erza.

**[10:53]** ---

Your Nakagami Armor...

**[10:59]** ---

I have a countermeasure against that,  
as well. I am going to win here.

**[11:04]** ---

But first,

**[11:05]** ---

do something about your clothing!

**[11:10]** ---

You, too!

**[11:15]** ---

When did you...?!

**[11:18]** ---

Ih Ralgas!

**[11:20]** ---

Actually, I didn't mean to.

**[11:23]** ---

When I grabbed you before, I just...

**[11:33]** ---

Ow!

**[11:35]** ---

What's this? I'm suddenly back to normal!

**[11:40]** ---

What the hell is goin' on?

**[11:46]** ---

I have my real body back.

**[12:10]** ---

What's with him? Did his spell break  
when he lost control of himself?

**[12:14]** ---

Dumbass!

**[12:41]** ---

A demon?!

**[12:42]** ---

Is it magic like Mirajane's Satan Soul?

**[12:52]** ---

No... It feels like...

**[13:09]** ---

Oh no... It can't be...

**[13:17]** ---

A demon from the Books of Zeref...

**[13:24]** ---

A human...?

**[13:27]** ---

No. That can't be.

**[13:30]** ---

What is this thing?!

**[13:37]** ---

So powerful! I'd better take it down fast...

**[14:20]** ---

I'm a kid again?!

**[14:22]** ---

What the hell is going on?!

**[14:27]** ---

Oh?

**[14:29]** ---

It seems Doriote wasn't defeated, after all.

**[14:33]** ---

Y-You...

**[14:36]** ---

Me, too?!

**[14:39]** ---

He's out of control?!

**[14:41]** ---

Hey! What is this?

**[14:43]** ---

We're suddenly little...

**[14:45]** ---

Is it someone's magic?

**[14:48]** ---

Blondie... You're cute.

**[14:51]** ---

You, too.

**[14:53]** ---

This isn't the time to trade compliments.

**[14:57]** ---

This, like, kills...

**[15:10]** ---

Happy! Carla!

**[15:12]** ---

I suddenly couldn't fly well.

**[15:16]** ---

You shrunk!

**[15:19]** ---

And Gray, what happened to you?!

**[15:21]** ---

That thing released magic  
on the whole village?!

**[15:30]** ---

What the heck is it?!

**[15:34]** ---

If I don't stop it,  
everyone will be in danger!

**[15:46]** ---

No effect!

**[15:47]** ---

Then I'll keep it from moving by  
freezing the ground at its feet!

**[15:52]** ---

Tch! No good?!

**[15:58]** ---

Gray!

**[16:01]** ---

What is this? Just one hit...

**[16:04]** ---

The Law of Retrogression ain't  
magic that grants youth.

**[16:09]** ---

Strength, speed, endurance, magic power...

**[16:12]** ---

It reduces all that.

**[16:15]** ---

And on top of that...

**[16:17]** ---

...his power is increasing! This is bad!

**[16:22]** ---

One more punch, and...

**[16:25]** ---

I can't dodge!

**[16:28]** ---

What are you gonna do? Think!

**[16:30]** ---

Is there anything in this ice-coated village  
that can turn the tables on him?

**[16:36]** ---

Ice?

**[16:37]** ---

Ow!

**[16:39]** ---

Like that'll do anything!

**[16:42]** ---

What is this? Something feels off!

**[16:45]** ---

Gray!

**[16:51]** ---

Sorry, Happy and Carla!

**[16:53]** ---

Even the two of us together don't have  
the strength to take you up and away!

**[16:58]** ---

I see. So that's what it is!

**[17:02]** ---

The ice produced from my  
child state didn't faze him,

**[17:05]** ---

but he got hurt when he crashed  
into the frozen grass.

**[17:08]** ---

Normally, his body weight would  
crush frozen grass into pieces.

**[17:12]** ---

But maybe the special magic in this  
frozen grass is what hurt him!

**[17:17]** ---

I don't know why, but the ice that  
covers this village is his weakness!

**[17:25]** ---

So if the magic in the ice  
here slams into him...

**[17:29]** ---

But...

**[17:36]** ---

...how?!

**[17:39]** ---

If I could manipulate the ice in this village,  
he never would've gotten this far!

**[17:44]** ---

No, wait! I can do it!

**[17:51]** ---

I may not be able to melt it, but I  
should be able to channel the magic...

**[17:56]** ---

The magic of the creepy ice...

**[17:59]** ---

The sight that brought back  
memories of Deliora...

**[18:02]** ---

I was just afraid of it!

**[18:06]** ---

I just didn't try!

**[18:12]** ---

I'll lend you my body!

**[18:14]** ---

Work through it!

**[18:43]** ---

Yay! He did it! He did it!

**[18:56]** ---

Gray, are you okay?

**[18:58]** ---

Yeah.

**[18:59]** ---

What did you do?

**[19:01]** ---

What the hell is this ice?

**[19:05]** ---

It's definitely creepy magic,

**[19:08]** ---

but it...

**[19:10]** ---

And I'm curious about his identity.

**[19:21]** ---

You fools opened it.

**[19:24]** ---

The gates of Hell...

**[19:27]** ---

There's no going back now.

**[19:30]** ---

And...

**[19:41]** ---

There it is!

**[19:46]** ---

I get big, I get little...

**[19:49]** ---

Maybe I should've taken  
that guy down, after all.

**[19:52]** ---

Natsu!

**[19:53]** ---

Thank goodness! We finally found you!

**[19:56]** ---

Sheesh. Don't run off on  
your own again like that.

**[19:58]** ---

Cherry Blossom Hair...

**[20:00]** ---

You!

**[20:02]** ---

It's all right. She's not the enemy.

**[20:05]** ---

Flare says she's from this village.

**[20:07]** ---

Huh... So are you a giant, too?

**[20:11]** ---

No.

**[20:12]** ---

She's a human who was raised by giants.

**[20:15]** ---

Huh...

**[20:18]** ---

W-What?

**[20:20]** ---

Then this village's situation...

**[20:23]** ---

...has gotta be hard on you.

**[20:27]** ---

In the name of our guild,  
I swear we'll return it to normal.

**[20:33]** ---

The Eternal Flame may be able  
to defrost the village.

**[20:37]** ---

Flare was taking us to it.

**[20:40]** ---

I see...

**[20:42]** ---

I think that voice I heard  
came from this mountain.

**[20:47]** ---

It's not a mountain.

**[20:50]** ---

It's the village's guardian deity,  
the Eternal Flame.

**[20:56]** ---

This is the Eternal Flame.

**[21:00]** ---

It ain't a mountain?

**[21:03]** ---

The giant flame froze.  
It only looks like a mountain.

**[21:08]** ---

Flames can freeze...?

**[21:11]** ---

I'd hoped the Eternal Flame could  
get the village back to normal...

**[21:16]** ---

...but even that flame is frozen.

**[21:22]** ---

Something's coming!

**[21:25]** ---

Gray!

**[21:26]** ---

Happy! Carla!

**[21:27]** ---

Run, you guys!

**[21:39]** ---

What is that?!

**[21:40]** ---

I dunno, but it wants to eat us!

**[21:44]** ---

It's the enemy!

**[21:46]** ---

Just beat it, Gray!

**[21:48]** ---

This is no time for me to be wastin' magic!

**[21:51]** ---

I may be able to melt this ice!

**[21:56]** ---

Really?

**[21:57]** ---

From Raven...? What's she doing here?!

**[22:00]** ---

Never mind that!

You can melt this ice, right?!

**[22:03]** ---

Not for sure...

**[22:06]** ---

...but yeah! I'll do it!

**[22:08]** ---

All right! Then I'll take care of this bird!

**[22:12]** ---

This mountain is the Eternal Flame!

**[22:14]** ---

What?!

**[22:14]** ---

Melt it! Can you?!

**[22:17]** ---

All right!

**[22:19]** ---

I'm counting on you, Gray!

**[22:19]** ---

I'm counting on you, Natsu!

**[23:56]** ---

Fire and ice. Two kinds of magic roar.

**[23:59]** ---

Natsu is going after that ferocious  
bird monster with equal ferocity.

**[24:02]** ---

Gray is trying to use his own magic  
to melt the frozen Eternal Flame.

**[24:07]** ---

Natsu and Gray. Two souls in a united front.

**[24:10]** ---

They're doing it to save  
Sun Village and the giants.

**[24:14]** ---

And the shocking truth  
is about to be revealed.

**[24:18]** ---

Next time: The Voice of the Flame!

**[24:21]** ---

Natsu's flames bring about a miracle!

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:02:00 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:02:00 UTC by whimsee